

Версия-Е190606

BSA

Backstroke Start Aid



ALGE-TIMING

Инструкция

Важная информация

Общая

Перед использованием устройства ALGE-TIMING внимательно прочтите полное руководство. Оно является частью устройства и содержит важную информацию об установке, безопасности и предполагаемом использовании. Данное руководство не может охватывать все мыслимые приложения. Для получения дополнительной информации или в случае проблем, о которых не упоминалось совсем или недостаточно подробно, обратитесь к представителю ALGE-TIMING. Вы можете найти контактную информацию на нашей домашней странице: www.alge-timing.com

Безопасность

Помимо информации, содержащейся в этом руководстве, необходимо учитывать все общие правила безопасности и правила предупреждения несчастных случаев. Устройство должно использоваться только обученными людьми. Настройка и установка должны выполняться только в соответствии с инструкциями производителя.

Использование

Устройство должно использоваться только для рекомендованных действий. Технические изменения и любое неправильное использование запрещены из-за рисков! ALGE-TIMING не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием или неправильной работой.

Чистка

Пожалуйста, чистите внешнюю поверхность устройства только гладкой тканью. Моющие средства могут вызвать повреждение. Никогда не погружайте в воду, никогда не открывайте и не чистите влажную ткань. Чистка не должна выполняться с помощью шланга или высокого давления (опасность короткого замыкания или другого повреждения).

Ограничение ответственности

Вся техническая информация, данные для установки и эксплуатации, соответствуют последним стандартам перед печатью данного руководства, и сделаны с использованием всего нашего опыта и знаний. Информация, фотографии и описание не дают оснований для каких-либо претензий. Изготовитель не несет ответственности за ущерб из-за несоблюдения данного руководства, неправильного использования, неправильного ремонта, технических изменений, использования неоригинальных запасных частей. Мы не несем ответственности за ошибки перевода, даже если перевод был сделан нами или по нашему поручению.

Утилизация

Если на устройстве этикетка с перекрещенной мусорной корзиной на колесах (см. Рисунок), для этого устройства применяется европейская директива 2002/96 / EG. Пожалуйста, ознакомьтесь с правилами утилизации электрических и электронных отходов в вашей стране и не утилизируйте старые устройства в качестве бытовых отходов. Правильная утилизация старого оборудования защищает окружающую среду и людей от негативных последствий!



Авторские права принадлежат ALGE-TIMING GmbH

Все права защищены. Любое копирование, полностью или частично, требует предварительного письменного согласия владельца авторских прав.

Оглавление

1	Введение	4
2	Меры предосторожности и предупреждения.....	4
2.1	Перед использованием устройства для старта со спины.....	4
2.2	Использование устройства для старта со спины	4
3	Описание устройства	4
3.1	Использование на соревнованиях	5
3.2	Установка.....	5
3.3	Использование устройства для старта со спины BSA	6
3.4	Описание частей и механизмов	7
3.5	Хранение и обслуживание.....	8



1 Введение

Благодарим вас за покупку устройства для старта со спины BSA ALGE-TIMING. Этот продукт позволяет лучше стартовать на соревнованиях по плаванию, в дисциплинах на спине, всех уровней и категорий.

Теперь у вас есть возможность более удобного старта в плавание на спине. Посмотрите сами, сколько миллисекунд вы можете сэкономить на старте.

Устройство соответствует правилам FINA (версия 2017 – 2021).

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство, прежде чем начинать пользоваться устройством для запуска на спине.

2 Меры предосторожности и предупреждения

2.1 Перед использованием устройства для старта со спины

Всегда проверяйте устройство, чтобы убедиться в полной целостности всех деталей. Если один из компонентов сломан, ослаблен или имеет трещины, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ устройство.

2.2 Использование устройства для старта со спины

Начните тренироваться задолго до любого соревнования. Постепенно приобретайте навыки, чтобы лучше контролировать старт со спины. Перед каждым стартом всегда проверяйте, чтобы позади вас не было людей или препятствий. Учтите, что при использовании устройства для старта со спины, ваш стартовый прыжок намного дальше обычного.

Все компоненты данного устройства спроектированы с особой тщательностью для безопасности всех пользователей (без заусенцев, без острых кромок и т. д.), но в конечном итоге наиболее важным фактором, является ваше собственное внимание.

Никогда не используйте устройство для старта со спины для занятий спортом или задач, для которых данный продукт не предназначен. Единственное правильное использование устройства для старта со спины описано в данном руководстве. Не оставляйте это устройство, детям без присмотра.

Не подвергайте устройство для старта со спины воздействию огня или источников высокой температуры (например, не кладите изделие на батарею отопления, чтобы его высушить).

Для очистки устройства не используйте агрессивные чистящие средства или растворители (например, ацетон), которые могут повредить поверхность компонентов BSA.

В случае возникновения каких-либо вопросов, не стесняйтесь обращаться с ними к представителям компании ALGE-TIMING.

3 Описание устройства

Устройство для старта со спины BSA полностью совместимо со всеми стартовыми блоками ALGE-TIMING, датчиками и любыми другими марками стартовых блоков.

Вы получили продукт, полностью собранный и готовый к использованию после распаковки. Единственная настройка, которую вы должны выполнить на своем BSA - это регулировка высоты в соответствии с вашим бассейном.

Каждый блок состоит из нижней части (которая должна опираться на торцевую стенку бассейна), включая подставку для ног, предназначенную для поддержки толчка пловца в начале, и верхнюю часть, чтобы прикрепить BSA к стартовому блоку.

Верхняя часть также включает вращающийся механизм для установки устройства в исходное положение в соответствии с вашим ростом и весом.

Возвратная пружина позволяет спортсменам, «одной рукой» легко регулировать BSA прямо в воде.

Верхняя ручка позволяет легко снять устройство после использования.

3.1 Использование на соревнованиях

Перед соревнованиями все устройства должны быть правильно установлены, как описано ниже. Судьи несут ответственность за проверку соответствия установки правилам соревнований. Перед стартом каждый спортсмен может установить подставку для ног в нужное положение.

ВАЖНО!

- Всегда проверяйте, чтобы ремни полностью разворачивались под рамками на задней стороне устройства.
- Проверьте, чтобы ремни были хорошо натянуты, а подставка для ног оставалась в горизонтальном положении.
- После старта назначенные официальные лица (например, инспекторы поворотов) должны немедленно убрать устройства BSA со стартовых блоков, чтобы очистить стенки (или финишные панели), чтобы появилась возможность делать повороты.

Процесс снятия является быстрым и легким: просто возьмите BSA за верхнюю ручку, поднимите весь блок и положите его в сторону.

Риск нарушения правил безопасности: никогда не нажимайте на выступ BSA, когда находитесь в положении 90°. Подставка для ног (1) (см. 3.3) всегда должна опираться на торцевую стенку бассейна во время старта. Не сгибайте подставку, применяя перпендикулярное усилие.

3.2 Установка

Для установки BSA, сначала проверьте, оснащен ли ваш стартовый блок (SO4, SO5 или другой стартовый блок) винтом (см. рис. № 1).



рисунок 1

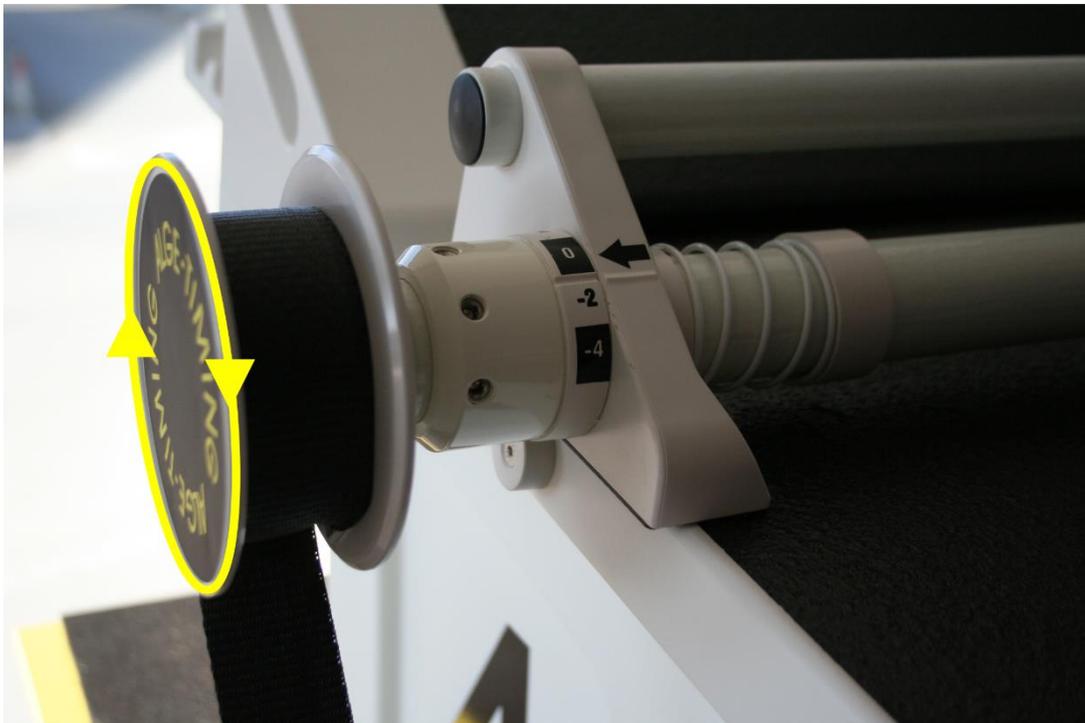
Если ваш стартовый блок оснащен винтом, используйте его для установки BSA. Если нет, пожалуйста, установите входящие в комплект круглые блокираторы (винт и пластмассовая часть) в уже подготовленные отверстия (см. рис. № 2). Если нужно просверлить отверстия, сделайте это на расстоянии 230 мм от переднего края стартового блока. Верхняя блокирующая часть не должна быть выше верхней поверхности стартового блока.



рисунок 2

3.3 Использование устройства для старта со спины BSA

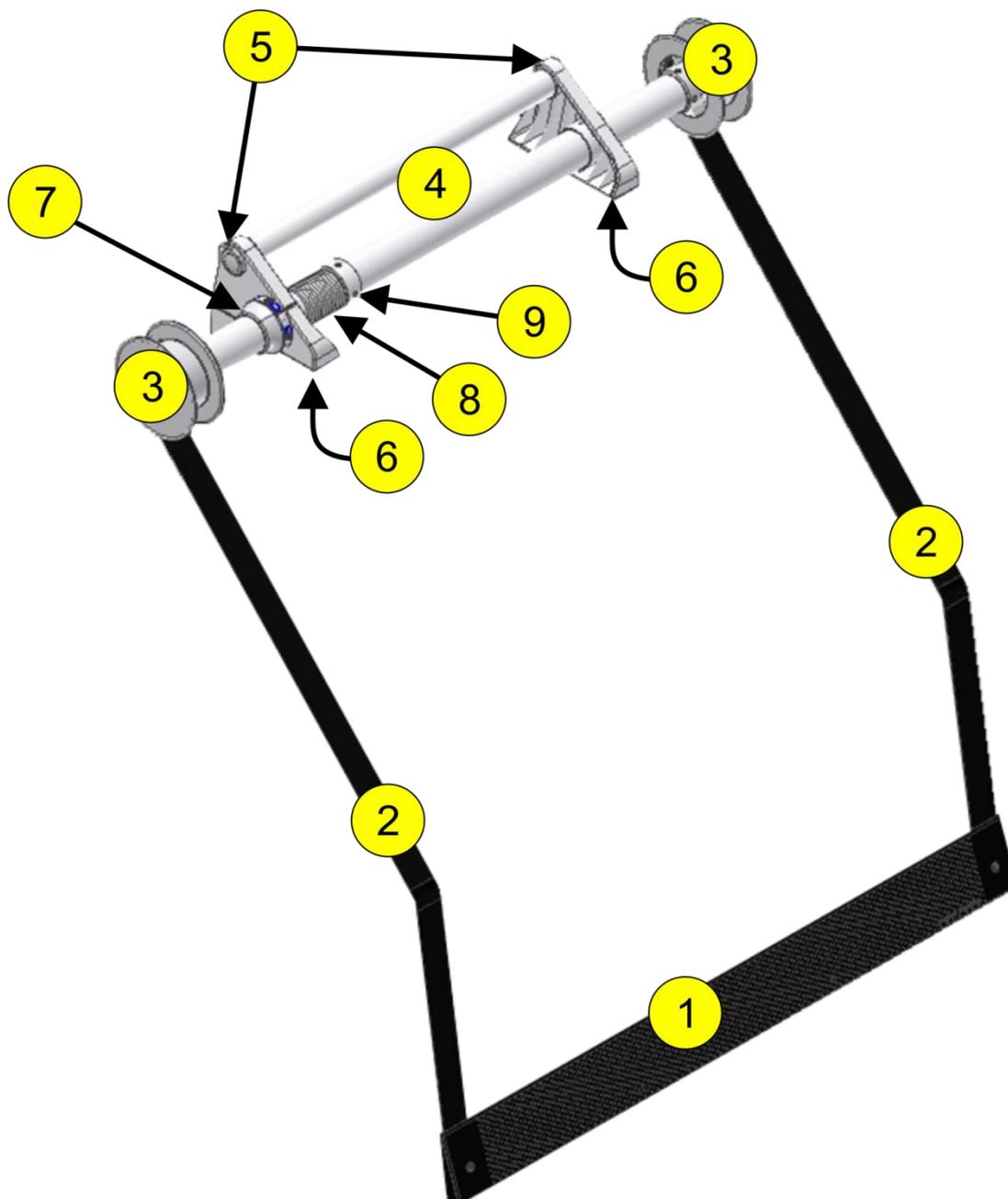
Устройство BSA должно быть установлено на верхней части стартового блока, как показано на рис. ниже.



Подножка должна быть установлена на уровне воды, если это не так, выполните следующие действия:

Ослабьте три винта регулировочного кольца (7) (см. 3.3), с помощью прилагаемого шестигранного ключа, а затем разверните опору для ног вниз. Смотайте ремни, вращая обода в направлении, показанном на рисунке выше, пока верхний край подставки для ног не окажется на уровне воды. Затяните винты регулировочного кольца (7), удерживая 0 (ноль) на одной линии со стрелкой опоры рядом. Не перетягивайте винты; предложенный макс. крутящий момент во избежание поломок составляет 3 Нм.

3.4 Описание частей и механизмов



- (1) Подставка для ног, разработанная для того, чтобы выдерживать сильный толчок старта профессионального спортсмена. Этот компонент представляет собой литой элемент, изготовленный из полипропилена, армированного стекловолокном. Полимер высокой плотности был выбран во избежание плавучести. Пунктирная поверхность гарантирует высочайшую степень противоскольжения.
- (2) Ремни, изготовленные из высокопрочных полиэфирных нитей в тканой структуре, не пружинят.
- (3) Обода, ударопрочные, формованные АБС детали, предназначенные для ремней при хранении устройства.

- (4) Ручки из высокопрочных композитных труб диаметром 30 мм и 40 мм, разработанные для легкого обращения с устройством.
- (5) Устойчивые к воздействию УФ, ударопрочные литые ABS детали; включая специальное приспособление для установки на стартовых блоках ALGE-TIMING, а также на стартовых блоках других производителей. Левая опора также оснащена защелкой регулировочного кольца.
- (6) Две мягкие ПВХ-прокладки приклеены под опорами, чтобы защитить от повреждений стартовый блок, на которой будет установлено устройство BSA.
- (7) Материал регулировочного кольца: устойчивый к воздействию УФ, ударопрочный ABS. Числовая шкала позволяет выполнить начальную настройку устройства (0 соответствует уровню воды) и последующие настройки спортсменами.
- (8) Пружина AISI 302, проволочная пружина из нержавеющей стали, устойчивая к коррозии; предназначена для возврата в положение механизма регулировки.
- (9) Стопорное литое кольцо ABS, установленное на стержне диаметром 40 мм для фиксации пружины.

3.5 Хранение и обслуживание

Чтобы продлить срок службы устройства для старта со спины BSA, промывайте его чистой водой после каждого использования (удаляйте хлорированную воду). Перед хранением убедитесь, что устройство полностью сухое.

Периодически проверяйте, не произошло ли окисление деталей из нержавеющей стали (винты, пружины). Хотя они изготовлены из высококачественной нержавеющей стали, некоторые следы ржавчины, все равно, могут появляться при воздействии агрессивной среды (например, соленой воды). Если необходимо, почистите осторожно: мыльная вода или мягкие моющие средства обычно безопасны и правильны.

Так же осторожно очищайте и компоненты ABS, чтобы сохранить первоначальный цвет и внешний вид. Влажная тряпка или замша обычно подходят для чистки и сушки.

Не храните устройство под тяжелыми предметами, которые могут деформировать пластиковые детали. После сильного удара или падения проверьте, не повреждено ли устройство, и, в случае каких-либо сомнений, не рискуйте его использовать.

Всегда избегайте агрессивных чистящих средств, таких как хлоридные отбеливатели, хлоридсодержащие моющие средства, спирт 95 °, ацетон и любые другие растворители или неподходящие химические вещества.

Возможны изменения

Copyright by

ALGE-TIMING GmbH

Rotkreuzstr. 39

6890 Lustenau / Austria

<https://www.alge-timing.com/>

Представительство в России
и странах СНГ
ООО "АЛГЕ-ТАЙМИНГ РУССЛАНД"
www.alge-timing-rus.ru
E-mail: alge-timing@ya.ru
Тел.: +7 812 309 85 44